

DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 133/2012

af 13. juli 2012

om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 113/2012 af 15. juni 2012 ⁽¹⁾.
- (2) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 90/2011 af 19. juli 2011 ⁽²⁾, hvorved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1008/2008 af 24. september 2008 om fælles regler for driften af lufttrafiktjenester i Fællesskabet ⁽³⁾ blev indarbejdet i aftalen.
- (3) De kontraherende parters mål er at sikre, at EFTA ⁽⁴⁾-luftfartsselskaber har ret til at drive lufttrafiktjenester fra EU-medlemsstater til Schweiz og omvendt.
- (4) De kontraherende parters mål er også at sikre, at Fællesskabets luftfartsselskaber har ret til at drive lufttrafiktjenester fra EFTA-stater til Schweiz og omvendt.
- (5) Under forudsætning af gensidighed er det Det Blandede EØS-udvalgs hensigt at give schweiziske luftfartsselskaber ret til at operere fra EU-medlemsstater til en EFTA-stat og omvendt.
- (6) Bilag XIII til aftalen skal derfor ændres —

⁽¹⁾ EUT L 270 af 4.10.2012, s. 37.

⁽²⁾ EUT L 262 af 6.10.2011, s. 62.

⁽³⁾ EUT L 293 af 31.10.2008, s. 3.

⁽⁴⁾ Henvisninger til »EFTA« i denne afgørelse gælder i overensstemmelse med artikel 2, litra b), som henvisninger til »EØS EFTA«.

Artikel 1

I punkt 64a (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1008/2008) i bilag XIII til EØS-aftalen foretages følgende ændringer:

- 1) Den nuværende tilpasning b) ændres til tilpasning c).
- 2) Følgende tilpasning indsættes efter tilpasning a):

»b) I artikel 15 indsættes som stk. 6:

»6. Schweiziske luftfartsselskaber har på samme betingelser som EF- og EFTA (*) -luftfartsselskaber ret til at drive lufttrafiktjenester fra EU-medlemsstater til EFTA-stater og omvendt. Det er en betingelse, at Fællesskabet og Schweiz på den ene side giver EFTA-luftfartsselskaber ret til at drive lufttrafiktjenester fra EU-medlemsstater til Schweiz og omvendt, og at Schweiz og EFTA-staterne på den anden side giver EF-luftfartsselskaber ret til at drive lufttrafiktjenester fra Schweiz til EFTA-stater og omvendt.

Eventuelle begrænsninger for denne ordning, der er et resultat af eksisterende bilaterale eller multilaterale aftaler, som binder Fællesskabet på den ene side og EFTA-staterne på den anden side, ophæves hermed.

(*) Henvisninger til »EFTA« i denne afgørelse gælder i overensstemmelse med artikel 2, litra b), som henvisninger til »EØS EFTA«.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (*), eller på det seneste af ikrafttrædelsestidspunkterne for på den ene side aftalen mellem Den Europæiske Union og Schweiz, hvorved EFTA-luftfartsselskaber får ret til at drive lufttrafiktjenester fra EU-medlemsstater til Schweiz og omvendt, og på den anden side aftalen mellem EFTA-staterne og Schweiz, hvorved Fællesskabets luftfartsselskaber får ret til at drive lufttrafiktjenester fra Schweiz til EFTA-stater og omvendt.

(*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

Artikel 3

Formanden for Det Blandede EØS-udvalg giver Schweiz meddelelse om vedtagelsen af denne afgørelse og den eventuelt seneste meddelelse til Det Blandede EØS-udvalg efter artikel 103, stk. 1, i EØS-aftalen.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Ale LEIKVOLL

Formand
